# Sheep Yoke Baby Cardigan (version française)

Version originale anglaise : **Sheep Yoke Baby Cardigan** de Jennifer Little of Looking Glass Knits Traduction française par Louise Robert pour **Biscotte & Cie Inc.** 



Cette veste est inspiré du livre *Knitting in the Old Way* par Gibson-Roberts and Robson's. La version que je vous offre ici est plus simple et en taille bébé.

**Note générale sur la taille :** comme pour mes autres patrons, vous trouverez ici les directions pour deux tailles utilisant 2 grosseurs d'aiguilles différentes. De cette façon, le nombre de maille ainsi que la grille jacquard demeure la même pour les deux grandeurs. Assurez-vous d'avoir la bonne taille d'aiguille afin d'obtenir l'échantillon suggéré. N'oubliez pas que les bébés grandissent très vite à cet âge !

**Taille:** 6-9 mois ou 9-12 mois (Taille illustrée 9-12 mois.)

**Échantillon:** 6 mailles et 9 rangs = 1 pouce ou 2.5 cm (petites aiguilles) 5,5 mailles et 8 rangs = 1 pouce ou 2.5 cm (grosses aiguilles)

## Matériel requis:

Laine de taille DK (Illustré sur la photo : Knitpicks Swish DK) couleurs :

- □ Beige (220-250 verges)
- □ Bleu (ou rose) vert et crème (60-90 verges)
- □ Noir (moins de 20 verges)

## Aiguilles (droites ou circulaires)

□ 5 us (3.75 mm) = petites aiguilles. Aiguilles 6 us (4 mm) = grosses aiguilles

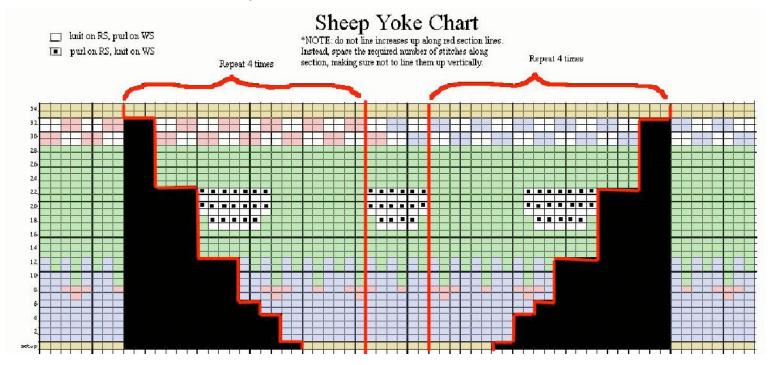
## **Directions:**

Avec la couleur beige (couleur principale), monter 70 mailles. Travailler 7 rangs de côtes [2 end, 2 env.] Tricoter un rang à l'envers et couper le fil puis joindre la couleur bleu.

**Commencer la grille "Moutons":** Le rang indiqué "setup row" est le rang que vous venez de tricoter à l'envers. \*\*\*Voir une version agrandie à la fin du patron\*\*\*

## Notes à propos de la grille :

- Assurez-vous de répéter chaque section indiquée entre les parenthèses rouges quatre fois par rangs. Assurez-vous aussi d'espacer les augmentations entre chaque section sans les aligner verticalement : aligner les augmentations les unes sur les autres tout le long de la ligne rouge produira un effet peu flatteur.
- Les carreaux noirs sur la grille indiquent qu'il n'y a pas de mailles à cet endroit. Ignorezles et passer au carreau suivant sur la grille.
- Les fleurs roses sont tricotées sur la version fille seulement. Veuillez les ignorer sur la version garçon et tricoter ces deux rangs en bleu.
- Pour les fleurs SEULEMENT, ne pas répéter chaque section entre les parenthèses tel que démontré sur la grille. Vous devez répéter la section des 8 mailles de fleurs continuellement le long des 2 rangs tout en poursuivant les augmentations simultanément donc ces deux rangs demandent une attention particulière.
- Pour le reste de la grille, vous pouvez travailler les répétitions de motifs tels qu'illustrés.
- Si vous faites la version pour garçon, utiliser la couleur bleu pour le motif en damier. Si vous faites la version pour fille, utilisez la couleur rose.

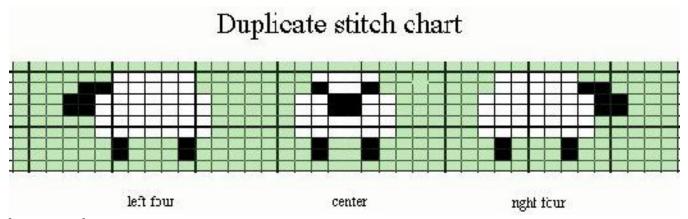


Après avoir complété le rang 34 de la grille (206 mailles) diviser pour les manches ainsi : 29 mailles endroit, placer 44 mailles sur un porte maille, 60 mailles endroit, placer 44 mailles sur un porte maille et 29 mailles endroit

Continuer toujours à l'endroit avec la couleur principale jusqu'à ce que la pièce mesure 10.5" [12.5"] soit 26.25 cm [31.25 cm]

Ensuite, changer de couleur pour les 2 prochains rangs (bleu pour garçon et rose pour fille), reprendre la couleur principale puis tricoter un rang et ensuite tricoter en côtes (2 end – 2 env) pendant 7 rangs et rabattre les mailles.

Avec la laine noire, broder les têtes et les pattes tel qu'illustré dans la grille suivante (les moutons devraient faire face aux boutons de chaque côtés de la bande. Faire un point de noeud avec la laine bleu pour broder les yeux :



## Les manches :

Reprendre les mailles d'une manche en attente et avec la couleur principale, tricoter 9 rangs de jersey (vous tricotez maintenant en allé-retour : endroit sur endroit et envers sur envers). Au 10eme rang diminuer 1 maille de chaque côté de la manche (38 mailles).

Tricoter 7 autres rangs et joindre la couleur bleu (garçon) ou rose (fille) et tricoter 2 rangs avec cette couleur.

Reprendre ensuite la couleur principale pour tricoter 1 rang puis tricoter 7 rangs de côte (2 end, 2 env) et rabattre les mailles. Répéter pour la deuxième manche.

### Bordure boutonnière :

Avec la couleur principale, remonter 3 mailles pour chaque 4 rangs tout le long de la bordure du devant. Tricoter 8 rangs en côtes (2 end, 2 env)

Déterminez la quantité et l'emplacement des boutons que vous voulez mettre sur la bande. Remonter le même nombre de mailles sur la bordure du côté opposé.

Tricoter 3 rangs de côtes (2 end, 2 env) puis tricoter le rang suivant en créant les boutonnières de la façon suivante : commencez par 4 mailles en côtes, \*1 jetée, 2 mailles endroit ensemble\* et continuez en côtes jusqu'à l'emplacement du bouton suivant, répéter de \* à \* jusqu'à ce qu'il reste 6 mailles à la fin du rang, tricoter 2 end ens, 1 jeté et les 4 dernières mailles en côtes. Poursuivre avec 4 rangs de côtes et rabattre.

### Finition:

Assembler les manches et rentrer les fils. Bloquer et coudre les boutons vis à vis les boutonnières.

Copyright Statement: Pattern © 2008 by Jennifer Little of Looking Glass Knits. User may not copy and/or distribute pattern for profit or otherwise. User may not sell finished garment for profit.

Repeat 4 times \*NOTE: do not line increases up along red section lines. Instead, space the required number of stitches along section, making sure not to line them up vertically. Sheep Yoke Chart Repeat 4 times [ purl on RS, knit on WS ☐ knit on RS, purl on WS 2 2 8 16 Ä



